GUITS NE GLO PXEEL̲ PABL LO TIMOTÉ

¡Diuzh Timoté!

1 Naa nac Pabl, tib zha ne pxeel̲ Jesús nonee
Xtiidz Ndzon me lo miech. Ible Dios men̲ ne psilaa
ne lo dol̲, ni Jesús men̲ ne rnalo ne, me bnabey
quiayun̲ naa dziin rii.

2 Laa naa rxel̲ guits rii lo luu, rzaac naa luu zig
tib xpëëd naa ne squi dib zdoo luu rliladz luu Jesús.
Dios men̲ ne nac Pxoz ne, ni Jesús men̲ ndzon
ne rnabey ne, me yquia zdoo luu, me tsoxco grë
zhizhgab luu zeen̲a peet tsienied guic luu. Min̲ co
racladz naa, ni min̲ co rnab naa lo Dios.

3 Zigne psoque naa diidz lo luu len̲ dze ne laa
naa za nëz xtan zha Macedon ga, laa luu biaan̲ Efés
i; scagaa niina laaw rneque naa lo luu stib: Sca
no luu i, bnee lo bla zha ne squi no i, cseetraade
zho miech grë zhiwseed zho, sac ncuaan̲e paat
rquiinda.

4 Bnee lo zho, csaan zho grë cuent gox qui, zhale
noyun̲nroobraa goon̲ dien̲ zharaa, peraa been̲ grë
xmen̲gol ne. Ncuaan̲e paat rquiind ga, loxaque
run̲ctil̲diidza miech; mazd lo lal ne nodil̲diidz zho,
tsoxco zho cseed zho miech gan̲le pe nactaa grë
guiel̲nzaac ne rgaa grë zha ne rquiabladz dib zdoo
rliladz Jesús.

5 Laa naa rso diidz rii lo luu, sac racladz
naa guiaan̲mbe zdoo grëse miech qui, guiaan̲mbe

xquieḻrien zho ni dib zdoo zho gliladz zho Dios;
zeeṉa scagaa grieelo gleynie zho samiech zho.
6 Sac goṉ, no bla zha ne quiasaanle Xtiidz Ndzon
Jesús miṉe nac diidzli, leḻ lo grë cuent ncuaaṉe
paat rquiind co no zho.
7 Racladz zho zha cseed miech zha nac xley
Dios, ni niicle zha rieṉd zha naca; zeeṉe rseed zho
miech ni zha rieṉdaque dieṉ pe rnee zho.
8 Ndioṉle ne gaṉle nli wen ley ne psaṉ Dios,
per teḻ niaca miṉe yquiin miecha zigne psaṉ me
yquiina.
9-10 Goḻguieṉ gaṉle, biaaṉd ley par gnabeya grë
miech ne nole xnëz Dios, sinque laaw biaaṉ par
gnabeya grë:
zha ne racndaan lo Dios,
zha ne rond xtiidz Dios,
zha ntseeb,
zha ngoopdoḻ,
zha ne rzacdraa ne meṉ nroob nac Dios,
zha ne rguitnie lë Dios,
zha ne rut pxoz,
zha ne rut xniaa,
zha ne rut samiech,
zha ne rionie zha ne led tsieeld,
zha ne nac mrazh,
zha ne rban samiech rieto zho zho stib nëz,
zha ne rquidie,
zha ne rzeet lë Dios par gliladz miech xtiidz zho,
ni naṉpaa zho led diidzlid rnee zho.
Par grë zha rii nagoṉ biaaṉ ley; grë zha ne
mband zigne nac Xtiidz Ndzon Dios;
11 wseed ne rlu gaṉle zha laa miech lo doḻ. Ni lëë
wseed co goṉ pso Dios naa none naa lo miech.

Pquia zdoo Dios Pabl

12 Rded naa xquizh lo Jesús meṉ ndzon ne rn-
abey ne, porne bzooblo me naa guṉ naa xtsiiṉ me,
ni noyacnieṉ me naa ne laaw quiayuṉ naa.
13 Ne nligaa rded naa xquizh lo me, sac glo
ntseeb goc naa, bneenë naa me, ptsidiḷ naa grë zha
ne no xnëz me, ntseeb goc naa lo zho. Ni niicle ne
scataa nac grë ncuaaṉe beṉ naa, per pquia zdoo
me naa; sac leṉ dze co gard gliladz naa cho nac
Jesús, lega lo xquieḷnxen naa ga sca beṉ naa.

14 ¡Pa lotaa pquia zdoo Dios naa! Ga blu me gaṉle
zha noxcotaa me naa, pxobnia me guic naa bliladz
naa cho nac Jesús, ni zig nac niina dib zdoo naa
rleynie naa me.
15 Miṉe rne naa nu niina, diidzliw, ni racladz
naa grëse miech gliladz zho gaṉle, ible laa Jesús
biaad lo guidzliu, biaadsilaa me grëse miech lo
xtoḷ zho; ni naapaa goṉ goc tib zha ne mazdraa
ngoopdoḷ.
16 Gacxe waa pquia zdoo Dios naa, niicle ne
scataa miech ngoopdoḷ naa per psilaa Jesús naa.
Ga blu gaṉle pa lotaa paciens ne rap me; ni ga gwi
grëraa miech gaṉle, zha ne gliladz me, zgaa zho tib
guieḷmban ne gdziṉd dze lozh.
17 ¡Tibaque sca goḷgotsaa dziuuṉnon ne me,
goḷgotsaa gnee ne grë diidz ndzon lo me, zigtaa
niinaw zigtagaa leṉ grëraa izdoo ne ziaada! Sac
goṉ, me nac meṉ nroob ne rnabey, meṉ ne gdziṉd
dze ne nitlo. Sca rieguiaḷa.

18 Timoté, xin, laa naa rso diidz lo luu goṉ:
Tibaque dziits bzo, ib guiaaṉd zdoo luu; psoladz
gaṉle scaque nac diidz ne bnee grë zha bets ne

zeen̲e psiaab Dios guic zho bzeet zho pe nac grë min̲e pso Dios luu gun̲ luu.

19 Bien̲ tibaque dib zdoo luu bliladz Jesús, ib gun̲d luu ncuaan̲e nan̲ luu ndzinlid, zeen̲a in̲e mbe xquiel̲rien luu; sac gon̲ no zha ne niicle rien̲paa zho pa min̲ nac ncuaan̲e ndzinlid, ni laa zho run̲a. ¡Min̲cocxe waa, grë zha ne sca nac, rsaanga zho min̲e bliladz zho!

20 Zig nac Himené grop Lejandr, sca been̲ zho; per laa zho bzonëzle naa sca tsie zho xnëz men̲dox tel̲ne sca racladz zho; zeen̲a guien̲ zho gan̲le nodne gneenë zho Dios.

2

Gac-wnab lo Dios por grë miech

1 Laa naa rso diidz lo to: Gol̲guien̲ none gnab to lo Dios por grëse miech ne ndxie lo guidzliu, gol̲nab lo me gun̲lay me zho, gacnien̲ me zho; ni gol̲deed xquizh lo me por grëtaa ncuaan̲e run̲ me.

2 None gnab to lo me gacnien̲ me grëse zha ne nac wxtis, grëse zha ne rnabey, gdeed me guiel̲biini lo zho zaacse gun̲ zho guiel̲wxtis, zaacse gnabey zho; zeen̲a tibliladz cue miech, in̲e gban ne zigne racladz me, sin choot peet glisquid lo ne.

3 Sca nagon̲ nonguiel̲ dziuun̲ ne, ni scagaa rdziladz Dios, men̲ ne pxeel̲ Jesús biaadsilaa grëse miech lo dol̲;

4 men̲ ne racladz grëse miech sëëb xnëz Jesús, gacnan̲ zho min̲e nac diidzli.

5 Guien̲ zho gan̲le ne tibaque Dios no, ni tibaque men̲ ne zac gdzin̲nie grëse miech lo me: lëë men̲ co nac Jesús, men̲ ne goc miech biaad lo guidzliu;

6 sac goṉ Jesús nac meṉ ne bdeed xquieḷmban,
beet zho me, bdiizh me xtoḷ miech. Miṉ rii nagoṉ
racladz Dios gacnaṉ miech leṉ dze rii.
7 Ni laa me pxeeḷ naa none naaw lo grëse zha
ne nacd zha Israel, noseed naa zho grëse miṉe nac
diidzli, zeeṉa guieṉ zho dib zdoo zho gliladz zho
Dios. (Miṉe rne naa nu diidzliw, rquidieed naa.)

8 Laa naa racladz sca, zaatne notaa zha ne dib
zdoo rliladz Dios, grëse zha bgui none gzodiidznie
zho Dios. Ni zeeṉe gzodiidznie zho me, none iṉe
mbe zdoo zho, choot lo zha rlëëd zho, choot zha
nodiḷnied zho.
9 Laa grë meṉ wnaa, racladz naa tsoxco zho
zaacse gacwxab zho, niowse, tibliladzse gac zho.
Sac grë meṉ wnaa ne rliladz Dios, par gluniow
zho rquiind ne gooṉ dieṉ paraa xixcuaa guitsguic
zho, dieṉ pe quie rbebni, pe or gac xnil zho, gac
zhibguiaa zho, pe lar niazh ne gacwgaa zho.
10 Par gluniow zho, rquiin zaacse gbannie zho
samiech zho, zig none gban zha ne nole xnëz Dios.
11 Zig nac leṉ yadoo, none tibliladzse gac zho,
dzese sob zho yquiaadiag zho teḷ pe nac wseed ne
noyac;
12 gnedzd naa diidz ne zha so cseed miech, o
zhagaa gnabey lo mgui. None dzese sob zho,
13 sac goṉ zeeṉe psaṉ Dios miech lo guidzliu,
glose bzaa me Adán, dzigoraa bzaa me Ev.
14 Ni stiba, pquidied meṉdox Adán, sinque laa
ma güeyquidie Ev; ni porne bliladz Ev xtiidz ma, ga
bdiits Ev xtiidz Dios.
15 Per silaa Dios wnaa lo xtoḷ zho, teḷne dib
zdoo zho gliladz zho me, tsoxco zho gban zho
zigne racladz me, guieṉ zho guṉ zho miṉe rieguiaḷ

wnaa, gap zho xpëëd zho ni cchoob zho win.

3

Zha ne so lo grë zha ne ngab xnëz Dios

1 Zha ne racladz so gnabey zho lo grë zha ne no
xnëz Dios, tib dziin wen ga rquiabladz zho guṉ
zho. Sca zëëb diidz rnee miech; ni nligaaw.
2-4 Per ga nagoṉ rquiin:
tib zha ne zaacse mban,
zha ne mbannie loxaque wnaa ne nacse tsieel zho,
zha ne tibliladz,
zha ne nixbiini, rieṉ pe ruṉ,
zha ne mbe lo, choot lega gzhidznied zho,
zha ne iṉe nley rac, rbëzlo zho miech lidz zho;
zha ne rieṉ zha rseed miech,
zha ne rquiad lo nziu,
zha ne rleynied diḷ,
zha ne wen zdoo,
zha ne zaacse mbannie samiech,
zha ne rzonaḷd dimi,
zha ne zaacse mban lidz,
zha ne rrieelo rnabey lidz, rnabey xpëëd,
zha ne nguzobdiidz nac xpëëd, rbeed mëëd
xquieḷto zho.
5 Sac teḷ zha ne rrieelod gnabey lidz, gnabey
xpëëd; ¿pe leḷ ne so zho gnabey zho lo grë zha ne
no xnëz Dios dzigo grieelo zho?
6 Niicle tib zha ne griiṉpaa psilo bliladz Xtiidz
Dios grieelod gac zho dziin co; sac nend lëëque lëë
zho guṉnon zho, lozh ga lëëque zha yguib guiabdee
zho. Goḷsoladz gaṉle zha bzhaac meṉdox.
7 Ni ye rquiin tib zha ne zëëb xtiidz ne miech
ndzinli nac zho, haxta lo zha ne nod xnëz Dios;

zeen̲a tsod lega pe glisqui miech lo zho, sca gleyd men̲dox gac min̲e racladz ma.

Zha ne gun̲ yudar len̲ yadoo

8-12 Scaquegaa zha ne so gun̲ xyudar zha ne gnabey ga, ga rquiin:
tib zha ne zaacse mban,
zha ne rnee niapse diidzli,
zha ne rleynied guiel̲gonziu,
zha ne zienal̲d dimi,
zha ne dib zdoo rliladz grëse min̲e zhobnee lo Xti-
idz Dios (min̲e rliladz ne, min̲e nac diidzli),
zha ne mbe lo,
zha ne mbannie wnaa ne nacse tsieel zho,
zha ne rrieelo rnabey lidz,
zha ne rrieelo rnabey xpëëd.

Ni stiba, antes ne so zho none glugazh zho dien̲ pe nli zrieelo gun̲ zho dziin co. Zig nac tsieel zhow, none gac me:
tib wnaa ne zaacse mban,
wnaa ne rleynied diidzguizh,
wnaa ne rleynied nziu,
wnaa ne rquidied.
13 Sac zha ne zaacse gun̲ dziin co, zian̲nziuuraa zho lo grë zha ne ngab lo Dios, ni scagaa in̲e mbe lo zho haxta no ro zho gnee zho lo miech zha nac ne laa zho rliladz Jesús.

Min̲e rliladz zha ne ngab lo Dios

14 Ib laa guic naa no guial̲niob naa i, guial̲gan̲ naa luu; per laa naa rxel̲ diidz rii lo luu,
15 zeen̲a tel̲ne grieelod guial̲niob naa, per laa luu nan̲le nagan̲le cho gzo luu yquiaanap grëraa zha ne

ngab xnëz Dios nguiamban; zha ne runbey mine
nac diidzli, ni rlu zho ganle ne nli diidzliw.
16 Ne nligaa nroobdoo nac wseed ne ziaad lo
Xtiidz Dios, mine rliladz ne, ngan guien miech zha
naca. Nu raquiet mine been me:
Goc Jesús miech biaad me lo guidzliu,
ni blu Espíritu Sant ganle ne nli Xpëëdpaa Dios nac me;
ni gon grë anjl me.
Brieets bliaal Xtiidz me grë guiedz,
ndaldoo miech ne bliladz ganle cho nac me,
blozh ga biire zey me lo guielndzon ne no me gbaa.

4

Zha ne rsaan Xtiidz Dios

1 Ib laa Espíritu Sant rneele ne len dze ne zi-
aadyob guiaad Jesús stib, ndal grë zha ne rlilad-
zle Xtiidz me, laa zho csaana laa zho tsienal grë
mine rnee zha ne rquidie, grë mine nac zhiwseed
mendox.
2 Grë zha ne guiaadnie wseed co, ni lalnu yquiad
zdoo zho zeene laa zho yquidie miech.
3 Haxta stsidil zho ctsieelnia miech, znabey zho
ycuee ncuaane gow miech; zig nac zeene led Diosd
psan ctsieelnia miech, zig nac zeene led med psan
grë ncuaane gow zho. Me psana grësew, zeena
grëse zha ne ngab xnëz me (zha ne beenbey diid-
zli), zeene laa zho yquiina gdeed zho xquizh lo me.
4 Sac grëse ncuaane psan Dios, wena; zig nac grë
ncuaane rac wagw, peet nacda yquiin new, tot-
saque gdeed ne xquizh lo me zeene laa ne yquiina,

5 ni gnab ne gun̲lay mew; sac zeen̲e rdeed ne
xquizh lo me ni rnab ne gun̲lay mew, rsan̲mbe
mew.

None gun̲ Timoté xtsiin̲ Jesús

6 Zeen̲e cseed luu grë zha bets ne, zha bzian ne
i, pseed zho grë min̲e rne naa lo luu nu, tibaque
min̲e nac zhiwseed Dios güeynal̲; sac sca no gun̲
zha ne squi zo quianap grë zha ne ngab lo Dios.
7 Ib yquiaadiagd luu grë cuent gox, grë cuent
nxen ne paat rquiind; sinque Xtiidz Dios bioxco,
min̲ co bloonie guic luu.
8 Gzoob ne zha ne rguit, wguit ne run̲ zho, nli
rquiina lo zho par gac macis xcuerp zho; per
zig nac Xtiidz Dios, mazdraa rquiin dzioxco new;
sac min̲cosi squiina lo ne zigtaa lo guiel̲mban riiw,
zigtagaa lo guiel̲mban ne naraa dzian̲ new.
9 ¡Ne nligaa sca rieguial̲ gun̲ miech, ni grëse zho
none tsoxco zhow!
10 Ni gacxe waa, laa ne quia dien̲ zha gliladz
zhow, niicle ne nroob grë guiel̲në ne quiadzian̲
ne; sac ible Dios nac men̲ ne rnalo ne, men̲
nguiamban ne rsilaa grëse miech lo dol̲; sac grëse
zha ne dib zdoo rliladz me, rsilaa me zho.
11 Bioxco sca pseed zho grë min̲e rne naa lo luu
nu, ni bnee lo zho gun̲ zhow.
12 Nli lëë tib zha nguiegse nac luu, per blu lo zho
gan̲le zha none gban zho: Zeen̲e gnee luu, niowse
bguib diidz ne gnee luu, zaacse goc, in̲e bleynie
samiech luu, tibaque dib zdoo luu bliladz Xtiidz
Dios, in̲e ndzinli wban; zeen̲a gan̲ zho gan̲le niicle
ne zha nguieg luu, per nixbiini luu.
13 Laga gal̲ dze ne glanso naa i, bioxco blab
Xtiidz Dios lo grëse zha bets ne, zha bzian ne i,

bnee lo zho zha naca, bnee diidz ne conley zdoo zho; zeen̲a in̲e nguieel̲ gac zho.

14 Ib csaand luu grë guiel̲biini ne bneedz Dios lo luu i (guiel̲biini ne bgaa luu zeen̲e psiaab me guic grë zha ne rnabey lo grë zha ne no xnëz me, pxobnia zho guic luu).

15 Grëse min̲e rne naa lo luu nu, bioxcow; zeen̲a gan̲ grëraa miech gan̲le zigse zie dze laa luu quiayabiiniraa lo Xtiidz Dios.

16 Bien̲ zaacse goc, bien̲ min̲e nac Xtiidz Dios, min̲ co pseed miech, ib csaand luuw; zeen̲a tedlaa luu lo grëtaa guiel̲në ne no guiaad, ni scagaa haxta grë zha ne rquiaadiag wseed ne rlu luu ni rban zhow, ye zho zlaa zho lo guiel̲në co.

5

Men̲ wnaa ne gutle tsieel

1 Grë zha bgui gol ne nac bets ne i, zeen̲e zha rxin̲ zho, bien̲ gactoxd luu lo zho, sinque zaacse bnee lo zho zig nac zeen̲e lo pxoz luu nonee luu; niiclegaa zha nguiega, zaacse goc lo zho, been̲ zho cuent zig tib bets luu.

2 Scaque grë men̲ wnaa ne nac zhagol, ndooladz bnee lo me, been̲ cuent lo xniaa luu ga zo luu; lo grë wnaa nguiega, ndzinli goc, niowse bnee lo zho, bien̲ gan̲le rrieequia tib bzian luu ga.

3-6 Grë men̲ wnaa ne gutle tsieel, men̲ ne nli-paa choot rapd, to none cteedlo me; totsaque nli Diosse rnalo me, dze guieel tibaque nozodiidznie me Dios. Sac no zho mban zigne notaa guic zho, laa zho zienal̲ loxaque grë ncuaan̲e gdeed guxt xcuerp zho; zha ne sca run̲, rrieequia gutle zho ga. Laa tel̲ men̲ wnaa ne scaque gutle tsieel, ni no

xpëëd me, no xiag me, dzigo zha none cteedlo me;
none cseed zho gaṉ zho meṉlidz zho, gaṉ zho pxoz
zho, gaṉ zho xniaa zho, sac goṉ me pchoob zho.
Sca nonguieḷa, ni scagaa rdziladz Dios.

7 Pso diidz rii lo grë zha ne nacgrë to i, zeeṉa
cseed zho sca gban zho, ni scagaa tsod pe nacne
gneenë miech zho.

8 Sac zha ne tsoxcod gaṉ zha ne nacgrë zho, ni
miṉe mazdraa teḷne niicle meṉlidz zho tsoxcod zho
gaṉ zho, rdzieeld dzigo guiab zho laa zho rliladz
Dios, haxta mazdraa nac xtoḷ zho que tib zha ne
gard gliladz me.

9-10 Ni stiba, grë meṉ wnaa viud qui zha ne
rquiabladz guṉ pe xtsiiṉ Dios, bieṉ zha ne psale
tsoṉgaḷ iz zha co psëëb lo list. Ni wen wen gocnaṉ
teḷne:

bionied me stib mgui zeeṉe bii zomban tsieel me,
zaacse mban me,
zaacse pchoob me xpëëd me,
dib zdoo me rbëzlo me miech lidz me,
ndooladz rac me lo grë zha ne no xnëz Jesús,
ruṉ me xyudar grë zha ne no lo tib guieḷnë;
ni ruṉ me niapse ncuaaṉe wen ne rquiin lo
samiech me.

11-12 Laa grë zha ne bii nguieg, ib yquiaad luu lë
zho lo list co; sac nac wnaa nguieg, zeeṉe sob guic
zho ctsieelnia zho, laa zho ctsieelnia stib. Loxaque
guṉctal zho xtoḷ zho ga, teḷne glo rquiabladz zho
guṉ zho xtsiiṉ Dios ni lozh ga laa zho csaanaquew.

13 Ni ye nac wnaa nguieg, rdziladz zho rquianzë
zho; ni teḷne peet dziin guṉd zho, racgbech zho; ni
stiba, zeeṉe sca guieṉd pe guṉ zho dzigo laa zho

rzhixcuaa diidzguizh, laa zho rzëëb lo grë cuent ne rieguial̲draa zho.

14 Gacxe waa, racladz naa grëse wnaa nguieg ne sca ret tsieel, mazd ctsieelnia zho stib; zeen̲a yquiaanap zho xpëëd zho, yquiaanap zho ro lidz zho. Sca yguibd zho tso grë zha ne rlëëniele Xtiidz Jesús, gneenëraa zho zha ne rliladza.

15 Sac gon̲, blale wnaa ne sca gut tsieel zieriee xnëz Dios, lel̲ laa zho zienal̲ grë min̲e rnabey men̲dox.

16 Psoladza gan̲le, tel̲ cho tib zha bets ne, tib zha bzian ne i raclidz tib men̲ wnaa ne gutle tsieel, none zha gan̲ me, laa ne gnalo zho ne to yguib dien̲ zha gdioon̲ me; zeen̲a grë ncuaan̲e run̲lo to i, zgaaw yquiin grë men̲ ne nlipaa guien̲d cho gan̲.

Min̲e rieguial̲ zha ne zo lo zho

17 Grë zha ne zo rnabey lo grë zha ne ngab xnëz Dios, zha ne zaacse noyun̲ dziin co, zig nac zha ne tibaque rnee Xtiidz Dios lo miech, zha ne rseedgaa miech zha naca, tel̲ palal ncuaan̲e rcaa zho, ible rieguial̲ ycaa zho chop lalgaw.

18 Gotsaa gwi ne gan̲le zha quia lo Xtiidz Dios, rneew: “Code to guiex ro xma to, zeen̲e no ma ye noguiits ma zhobxtil; ¡gol̲saan gow ma!” Laa stib lugar rnee: “Zha ne run̲ dziin, ib none ycaa zho min̲e non xtsiin̲ zho.”

19 Bien̲ gon̲ Timoté, zeen̲e guiaad zho lo luu, guiaad-zo zho tib men̲ ne rnabey lo to, ib yquiaa-diagd luu min̲e rnee zho, tel̲ne gzod zho chop tson̲ zha ne gon̲ ne nli been̲ me min̲e rquiaqui zho me.

20 Telne bind me diidz, bii noyun me dol co, dzigo
squi ndxie grë zha ne nacgrë to, goctox lo me;
zeena sca gdzieb grëraa zho gunscad zho.
21 Zig zobwi Dios, zig zobwi Jesús grë xanjl me,
laa naa rso diidz lo luu, been mine rne naa lo luu
nu. Gdzieebd luu, yquiad zdoo luu, bnee lo zho tel
chotaa nac zho.
22 Zeene gzo luu zha ne gun xtsiin Dios, gund
luu ne lega tel chotaa gzo luu; sac gon, nend lëëtse
zha ne rap pe tib falt gzooblo luu, dzigo laa miech
guiab nanpaa luu zha nac zho ni rlisquid luuw lo
zho. Ible gdeete luu diidz gun luu ncuaane gunctal
xtol luu.
23 (Gnid naa togo ible grieelodraa guie luu vin,
zac guie luu niipyeena maase poc poc, laa ne guie
luu niab nis; zeena glunëdraa zdoo luu.)
24 Sac grë zha ne no lo dol, no dol co znuse
rzhoobnen; nogaaw, haxta gal dze ne laa zho
gacredz lo Dios, dzigoraa xoobnena.
25 Scaquegaa zha ne run guielwen, no ncuaan co
znuse glu; nogaaw, niicle ne rluda niina per ible
zdzin dze ne laaw glu.

6

Zha ne quiazhoo xtsiin ben

1 Grë zha bets ne, zha bzian ne, zha ne lega
run xtsiin ben, none gon zho xtiidz men ne quia
zho xtsiin; zeena yguibd zho gneenë miech Dios,
gneenë zho Xtiidz me mine noseed ne miech.
2 Scaquegaa grë zha ne run xtsiin men ne rliladzle Xtiidz Dios, none gon zho mine rnabey me
zho; led guiabd zho por bets zhow, gun zho mine
racladztaa zho. Ni gale none tsienie guic zho

wenraa grieequia grë dziin ne noyuṉ zho; sac goṉ
lo tib meṉ ne no xnëz Dios ga, lo tib meṉ ne rleynie
zho ga yquiin xtsiiṉ zho.
Grëse miṉe none naa lo luu nu, pseed grë miech
quiw, ni pso diidz lo zho guṉ zhow.
3 Zrieequia zha ne guiaadnie stib wseed, miṉe
ni nacdraa Xtiidz Jesús; sac zhiwseed Jesús rlu zha
gban grë zha ne no xnëz Dios.
4-5 Zha ne sca rlu stib wseed, lega:
tib miech niats ga nac zho,
ible peet rieṉd zho,
ruṉbeyd zho miṉe nac diidzli,
rdziladz zho rdiḻdiidznie zho miech; ga rlan,
laa miech rdiḻlsa,
laa miech rlëëlsa,
laa miech rbidzgolsa; rlozh ga,
rliladzdraa zho pe rnee samiech zho.
Masaque naṉ zho teḻne sëëb zho xnëz Dios, nroob
dimi ne guṉlo zho.
¡Bieṉ ib ctsieelsad luu zha co!
6 Parga nli zha ne rzëëb xnëz Dios, zeeṉe
rzac zdoo zho miṉe rzoladztaa Dios lo zho, tib
guieḻnzaac nroob ga rgaa zho.
7 Ni sca nonguieḻa, sac goṉ zeeṉe rlanso ne lo
guidzliu, peet rlansonied ne; ni scaquegaa zeeṉe
laa ne gbi, peet grieelod güey ne.
8 Gacxe waa, none sac zdoo ne ni gley ne tot-
saque gneedz Dios ncuaaṉe gow ne, ni ncuaaṉe
gacwxab ne.
9 Sac grë zha ne rzoobladz xeṉ nroob dimi, no
zho rquiil meṉdox zho ruṉ zho ncuaaṉe ndzin-
lidraa par gdziniaa zho dimi co; rlozh ga rzhiṉ lo
xquieḻmban zho, haxta rnitlo zho.

10 Sac nac dimi, zeeṉe rzoobladzdox miecha, ga
rzobni ne laa zho ruṉ grë guieḷntseeb. Ndal zha ne
ziesaan Xtiidz Dios, sac laa zho zienaḷ dieṉ zha xeṉ
zho nroob dimi; per rlozh ga, stib stib guieḷnë ne
ziedziṉ lo zho.

Dib zdoo Timoté gliladz Timoté Dios

11 Saṉgue luu goṉ, bieṉ gaṉle xnëz Dios no
luu, guṉd luu grë ncuaaṉ co. Bioxco zaacse
wban, tibaque bioxco gban luu zigne racladz Dios,
dib zdoo luu bliladz me, bleynie me ni bleynie
samiech luu, ndooladz goc lo zho, ni lalnu ib
guiaaṉd zdoo luu.

12 Bleeladz luu beeṉ grë dziin ne ruṉ zha ne
dib zdoo rliladz Dios, zigne ruṉ zha ne rie lo diḷ,
rbeeladz zho zho. Goṉ gaṉle, laa luu nole nëz ne
ygaa luu guieḷmban ne gdziṉd dze lozh, ib csaand
luu nëz co; sac niicle Dios ible miṉ co bzooblo me
luu. Psoladz gaṉle, squi ndxie miech bleero luu ne
dib zdoo luu rliladz luu Xtiidz Jesús.

13 Dios (meṉ ne rdeed xquieḷmban grëtaa
ncuaaṉe no), ni Jesús (meṉ ne ni lalnu bdziebd
zeeṉe güeyzo zho me lo Pons Pilat, bnee me cho
nac me); me zobwi gaṉle

14 laa naa rso grë diidz rii lo luu, bioxco beeṉa
zigne no gaca. Tibaque bioxcow haxta gaḷ dze ne
gbiire guiaad Jesús, meṉ ndzon ne rnabey ne.

15 ¡Ib laa me no guiaad! Ni Dios cxeeḷ me zeeṉe
laa dze co gdziṉ. Dios meṉ nroob ne rnabey, meṉ
ne rnabey lo grëtaa zha ne nac rey, lo grëtaa zha ne
rnabey.

16 Mesi ib gdziṉd dze guet me, lo biini ne no
mew, tsod zha ne glëb gdziṉ ga; ni tib miech lo

guidzliu rii gard gan̲ me, ni grieelodgaa gan̲ zho me. ¡Gacxe waa, ible me none dziuun̲non ne, sac gon̲ men̲ non, men̲ rnabey nac me! Min̲ co nagon̲ no dziuun̲ ne.

17 Grë zha ne rapchen̲, bnee lo zho cseed zho gdaannied zho grë ncuaan̲e rap zho, ib gnalod zho grë ncuaan̲ co; sac gon̲ ncuaan̲e tib rded ga. Dios none gnalo zho, ni mesi rneedz me grëtaa ncuaan̲e wen ne rquiin ne.

18 Gudz lo zho gacmbidzd zho, none gun̲ zho grë ncuaan̲e yquiin lo samiech zho, ycad zho ncuaan̲e quianie zho, in̲e gun̲ zho xyudar zha ne peet quianied.

19 Zha ne sca gun̲, tib guiel̲nzaac nroob ne ygaa zho; lëë guiel̲nzaac co gan̲ zho len̲ dze ne ziaadraa. ¡Ni haxta zgaa zho tib guiel̲mban ne gdzin̲d dze lozh!

20 Timoté, laa naa rbire rso diidz lo luu nu gon̲: ib csaand luu dziin ne bneedz Dios lo luu i. Yquiaa-diagd luu grë wseed yozh ne ziaadnie stib miech, wseed ne rneenë Xtiidz Dios, niicle ne rnee zha ne ziaadniew zha rac nac zho, per nlid ne diidzli rnee zho.

21 Sac gon̲, blale zha ne ziesaan min̲e nac diidzli, laa zho zienal̲ wseed co; per rien̲d zho lel̲ znu rziaabnëz zho ga.

Dios men̲ ndzon ne rnabey, me noxco luu, me gzhixcuaa lo grë zhizhgab luu. Me gacnien̲ luu peet tsienied guic luu.

Pabl

Diidz ne rdeed guielmban
New Testament in Zapotec, Mixtepec (MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

Copyright Information

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mixtepec

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2